

會務報告 Announcements 06-09-2024

1. 下主日 (6月16日) 崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after next Sunday (June 16) service. Everyone is welcome to join the meeting.

2. 由會眾提名，經本人同意，黎明德弟兄被提名為財務執事，任期到2024年12月31日。

Brother Alex Lai has been nominated as the treasurer deacon by the congregation and with the nominee's consent, with a term until December 31, 2024.

會務報告 Announcements 06-09-2024

3. 本年度年中會員大會將於6月9日主日崇拜聚會之後召開。這次會員大會的議程如下：1) 審核並批准會議議程；2) 審核並批准2023年年底會員大會會議記錄；3) 2023年度和2024年第一季度財務報告 [點擊鏈接財務報告](#)；4) 推舉兩位提名委員會委員；5) "場地考察委員會" 事工報告；6) 選舉財務執事同工 (任期到2024年12月31日)。請教會會員預備時間參加。若有弟兄姊妹需要查看議程中第三項的細節，請向黎明德弟兄或其他長執同工詢問獲取密碼。

會務報告 Announcements 06-09-2024

The Mid-year Congregational Meeting will be held after the Sunday worship service on June 9. The agenda for this meeting is as follows: 1) Review and approve the meeting agenda; 2) Review and approve the minutes of the congregational meeting at the end of 2023; 3) Review the 2023 annual financial report and the first quarter financial report of 2024 [Click here to Financial Statements](#); 4) Elect two members of the Nominating Committee; 5) Ministry report from Facility Study Committee; 6) Election of Treasurer (the term will end on December 31, 2024). Church members, please prepare time to attend. If brothers and sisters need to check the details of the third item on the agenda, please ask brother Alex, or other elders and deacons for the password.

會務報告 Announcements 06-09-2024

4. 關潤明弟兄6月16-22日將參加"海濱城"短宣。請代禱。
Brother Eddie Kuan will join a short-term mission to Ocean City, June 16-22. Please remember him in prayer.

5. 參加6月15-22日休士頓短宣之旅的有：Katelyn、Doris、Isabella、Hannah、Annie、Allen、Sylvia (來自馬利蘭州) 和 Ariel、Rebecca、Raah、Debbie (來自西維吉尼亞州)。請為團隊的生命成長、旅途平安、且服事有果效代禱。

The followings are going to join the short-term mission trip to Houston, June 15-22: Katelyn, Doris, Isabella, Hannah, Annie, Allen, Sylvia (from Maryland), and Ariel, Rebecca, Raah, Debbie (from West Virginia). Please pray for the team's spiritual growth, safe travel, and effective ministry.

會務報告 Announcements 06-09-2024

6. 教會每週日上午 9:00 在 4 號教室有國語主日學，下午 1:00 在 North Potomac Community Recreation Center 有粵語查經分享 (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850)，歡迎弟兄姊妹參加。

Every Sunday, the church has Mandarin Sunday school class at 9:00am in classrooms 4, and Cantonese Bible study at 1:00pm at North Potomac Community Recreation Center (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters are welcome to attend.

會務報告 Announcements 06-09-2024

7. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。每個月的第二個週三教會的禱告會之後 9:00-9:30，將有專門為傳福音和宣教事工的禱告會，下一次是在6月12日，歡迎大家來參加。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. After the church prayer meeting on the second Wednesdays of each month, 9:00-9:30pm, there will be a prayer meeting specifically for evangelism and missions. The next one will be on June 12. Everyone is welcome to attend.

8. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to the in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

會務報告 Announcements 06-09-2024

9. 本週 "2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「我信永生。阿門！」；證道經文是：約翰福音5:24-26。本週背誦使徒信經："我信神全能的父，天地的創造主；我信我主耶穌基督，神獨生的子；因聖靈感孕，由童貞女瑪利亞而生，在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬；降在陰間；第三天從死人中復活；升天，坐在全能父神的右邊；將來必從那裡降臨，審判活人死人。我信聖靈。我信聖而公之教會。我信聖徒相通。我信罪得赦免。我信身體復活。"每日閱讀經文是士師記 1-3章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。 [點擊鏈接晨更靈修分享](#)

會務報告 Announcements 06-09-2024

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "I Believe in the Life Everlasting"; the Scriptures are John 5:24-26. This week we continue to memorize The Apostles' Creed: "I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit and born of the virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to hell. The third day he rose again from the dead. He ascended to heaven and is seated at the right hand of God the Father almighty. From there he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body," Daily Bible reading: Judges 1-3. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)
[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

截至2024年5月奉獻數字 Offerings as of May 2024

2024	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 40,980.00		\$ 62,526.00		\$ (21,546.00)
四月 April	\$ 22,496.00		\$ 20,842.00		\$ 1,654.00	
五月 May	\$ 19,006.00		\$ 20,842.00		\$ (1,836.00)	
六月 June						
第二季 Quarter-2		\$ 41,502.00		\$ 41,684.00		\$ (182.00)
總差額 Total Balance		\$ 82,482.00		\$ 104,210.00		\$ (21,728.00)

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person
Worship Guideline](#)